



STARFISH TODDLER PADDLING POOL

(GB)

STARFISH TODDLER PADDLING POOL

Instructions for use

(CZ)

DĚTSKÉ BROUZDALIŠTĚ „MOŘSKÁ HVĚZDA“

Návod k použití

(DE)

(AT)

(CH)

KLEINKINDERPLANSCHBECKEN SEESTERN

Gebrauchsanleitung

(HU)

KISGYERMEK PANCsolÓMEDENCE TENGERI CSILLAG

Használati útmutató

(SK)

BAZÉN PRE DETI – MORSKÁ HVIEZDICA

Návod na používanie

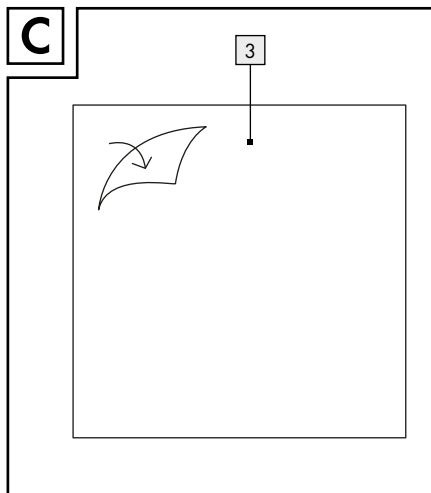
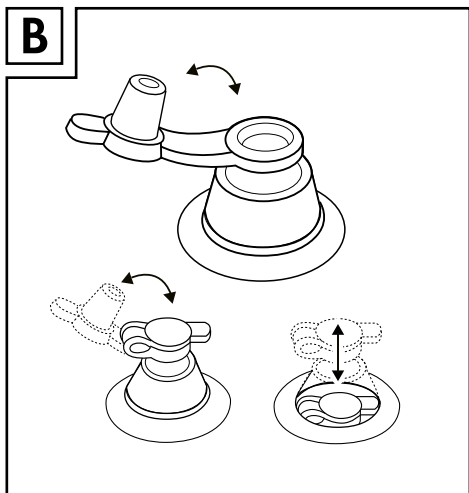
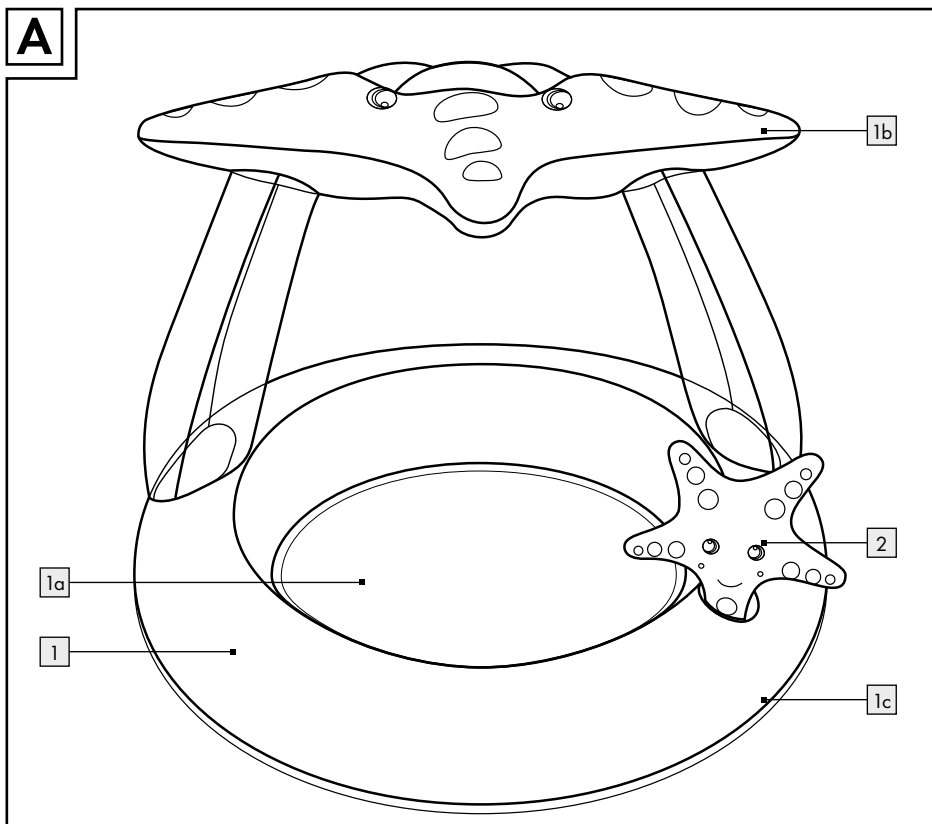
IAN 474399_2407

(HU)

(CZ)

(SK)

GB	Set of instructions for use	Page	4
HU	Használati útmutató	Oldal	9
CZ	Návod k použití	Strana	14
SK	Návod na používanie	Strana	19
DE/AT/CH	Gebrauchsanweisung	Seite	24



List of pictograms used Page 5

Introduction Page 5

 Intended use Page 5

 Technical data Page 5

 Contents and description of parts Page 5

Safety advice Page 5

Use Page 6

 Preparing the product for set-up Page 6

 Inflate the product Page 6

 Filling the product with water Page 7

 Emptying and disassembling the product Page 7

 Deflate the product Page 7

 Repair the product Page 7

Storage, cleaning and maintenance Page 7

Disposal Page 7

Warranty Page 8

 Warranty claim procedure Page 8

 Service Page 8

List of pictograms used



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety information
Instructions for use

- 1 repair patch
- 1 deflation tube
- 1 instructions for use



Safety advice

Warning!

All of the packaging materials do not belong to the toy and should be removed for safety reasons, before this product is given to children to play with.

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



Avoid the risk of death and serious injury!



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation and/or drowning. Children often underestimate danger. Always keep the product out of reach of children.



- **WARNING!** The product is suitable for children aged 1 ½ years and older.
- **WARNING!** Never leave your child unattended – drowning hazard.
- **WARNING!** Only for domestic use.
- **WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING!** Never leave children and product alone and unsupervised in the water. There is a danger of drowning. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present.

Starfish Toddler Paddling Pool

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a toy for outdoor use for children above the age of 1 ½.

Warning! Only for domestic use.

● Technical data

Dimensions inflated: approx. 76 x 102 cm (H x D),
pool: Ø 102 cm

● Contents and description of parts

- 1 paddling pool with
floor
roof
ring
- 1 toy, detachable

- **WARNING! DANGER TO LIFE!** Children can drown in very small amounts of water. Empty the pool when not in use.
- **WARNING!** Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision.
- This product should always be assembled by an adult.
- This product should be set up on a grass surface, which is level and free of stones, sticks, bumps and holes.
This product should have an adequate safety distance of at least 2 m to buildings, stairs, fences, walls, bodies of water, electrical wires and other hindrances.
- Do not install the paddling pool over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Do not use this product in windy weather conditions or when it's raining or snowing.
- Before each use, please check the product for damages or wear.
This product may only be used if it is in absolute perfect condition!
- Explain to your children how to use the product to play safely.
- The product may only be used by one person at a time.
- Do not make any modifications to the product.
- Only use clean mains water. Soiled water can put the health of the users at risk.
- When setting up the product, make sure that it is not exposed to direct sunlight.
- Please note that clean pool water is the condition for the safe use of the product. Contaminated water can endanger the health of users.
- Objects that are hard and have sharp edges, e.g toys, should not be in the pool when it is being used. Do not wear or carry jewellery, watches or keys. Take off your shoes and your child's and remove glasses if worn.
- To prevent against damage to the product and injuries to people the product may not be used until it is fully inflated.
- Children may not jump into the pool.
- Do not use the product if air is escaping.
- All inflatables are susceptible to cold. For this reason, never unfold and inflate the product at a temperature lower than 15 degree Celsius.

- **Warning!** Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol may dissolve the colour coating of the inflatable PVC items. This can lead to discolouration on your body, your clothing or on other objects which come into contact with the product.
- In the event that the air pressure increases in the hot sun, it must be balanced accordingly by letting out air.
- Use the correct pump adapters to insert into the safety valves. The valves might otherwise be damaged.
- Do not over-inflate to avoid damaging the product. Close the valves properly after inflating.
- Change the water of the product frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated.

● Use

● Preparing the product for set-up

- Choose a suitable level and clean area with sufficient space to unpack and unfold the product.
- Spread the product out in the place where it will later be used.
- Check that all the individual parts are present and in good order and condition.

● Inflate the product

WARNING!

- Always inflate the air chambers fully!
- Avoid inflating the air chambers too much because there is the risk of over-stretching the welded seams or even tearing them open.
- Use standard commercial foot pumps or double-stroke piston pumps with matching adapter attachments to inflate the product.
- Do not use a compressor or compressed air bottles to inflate the product. This can lead to damage to the product.
- Make sure that the chambers are filled with air evenly.

- Inflate each air chamber until it feels firm to the touch. When you press with your thumb against the air chamber, it should still give a little.
- Follow the correct sequence when inflating the air chambers. Always inflate all air chambers fully.
 1. floor **1a**
 2. roof **1b**
 3. ring **1c**
 4. toy **2**
- Open the valve seal and inflate the air chambers.
- Close the valve seal and push in the valve by pressing lightly (see fig. B).

● Filling the product with water

Fill the product slowly and do not leave it unattended while filling.

● Emptying and disassembling the product

- Empty the product.

Note: Please follow the local regulations regarding specific requirements for disposing of water from swimming pools.
- Allow the product to dry completely before folding.
- Take off all individual removable parts.

● Deflate the product

- To deflate the individual air chambers, pull the valve out, open the valve seal and press the valve stem lightly so that the air can escape or insert the deflation tube into the seal to allow the air to escape quickly.
- The deflation tube should be used by adults only.

● Repair the product

Important!

Do not use the product for 20 minutes after repairing it!

Do not use the repair patch **3 for leaks or holes on the seam.**

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair kit. Have any major damage carried out at a specialised repair shop.

- Let the air out of the product completely.
- Clean the area around the leak thoroughly! This area must be dry and free from grease or oil.
- Cut the repair patch **3** to a size, which is approx. 1.3 cm larger in diameter than the damaged section.
- Pull the repair patch **3** off of the paper, apply it to the damaged area and firmly press down on it (see fig. C).

● Storage, cleaning and maintenance

- Exchange the water in the product frequently, especially in hot weather and if it is soiled!
- When not in use, always store the product uninflated, clean and dry at room temperature.
- Always close the valves before storage.
- When storing for the winter do not put any sharp objects on the product and do not apply talcum powder.
- On no account should you use corrosive or scouring detergents.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 474399_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

A felhasznált piktogramok jelmagyarázata	Oldal 10
Bevezető	Oldal 10
Rendeltetésszerű használat	Oldal 10
Műszaki adatok	Oldal 10
A csomag tartalma és alkatrészleírás	Oldal 10
Biztonsági tudnivalók	Oldal 10
Használat	Oldal 11
Termék felállításának előkészítése	Oldal 11
A termék felfűtése	Oldal 11
A termék megtöltése vízzel	Oldal 12
A termék leeresztése és szétszedése	Oldal 12
Levegő kieresztése a termékből	Oldal 12
A termék javítása	Oldal 12
Tárolás, tisztítás és ápolás	Oldal 12
Mentesítés	Oldal 13
Garancia	Oldal 13
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 13
Szerviz	Oldal 13

A felhasznált piktogramok jelmagyarázata



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Kisgyermek pancsolómedence Tengeri csillag

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék egy szabadtéri játszógyereknek 1 ½ éves kortól.

Figyelem! Csak otthoni használatra.

● Műszaki adatok

Méret felfújva: kb. 76 x 102 cm (ma. x mé.),
medence: Ø 102 cm

● A csomag tartalma és alkatrészleírás

1 pancsolómedence 
talajjal 

tetővel 

gyűrűvel 

1 játszószék, levehető 

1 javítófolt 

1 légtelenítő csővecske

1 Használati utasítás



Biztonsági tudnivalók

Figyelmeztetés!

A csomagolóanyagok nem a játszószék tartozékai és biztonsági okok miatt mindig távolítsa el ezeket, mielőtt odaadja a gyermekeknek a terméket játszani.

ŐRIZZE MEG VALAMENNYI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST EGY BIZTOS HELYEN.



Kerülje el az életveszélyt és a súlyos sérüléseket!



**▲ FIGYELMEZTETÉS! KIS-
GYERMEKEK ÉS GYERMEKEK
SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-**

VESZÉLYES!

Soha ne hagyjon gyermeket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladásveszélyt és fojtás általi életveszélyt jelentenek. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.



■ **FIGYELEM!** A termék 1 ½ éves kor feletti gyermekek számára ajánlott.

■ **FIGYELEM!** Sohase hagyja a gyermekét felügyelet nélkül - fulladásveszély.

■ **FIGYELEM!** Csak otthoni használatra.

■ **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY VÍZBE
FULLADÁS MIATT!** Soha ne hagyja a gyermekeket egyedül és felügyelet nélkül a termékkel. Vízbe fulladás miatti veszély áll fenn. Adott esetben használjon úszósegédeszközt. Soha

ne maradjon egyedül a vízben. Ügyeljen arra, hogy legalább egy szakértelemmel bíró személy jelen legyen.

- **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** A gyermekek már kevés vízben is megfulladhatnak. Ürítse ki a terméket, ha már nem használja.
- **FIGYELEM!** Csak sekély vízben és felnőttek felügyelete mellett szabad használni.
- Az összeszerelést mindig felnőttnek kell végeznie.
- A terméket egy sík füves felületen kell felállítani, amely mentes a kövektől, ágaktól, kiemelkedésektől és mélyedésektől.
A terméket legalább 2 m-es távolságban kell elhelyezni az épületektől, lépcsőktől, kerítésektől, falaktól, vizektől, áramvezetékektől és más akadályoktól.
- A pancsolómedencét nem szabad beton, aszfalt vagy más kemény felületen felépíteni.
- Ne használja a terméket szeles időben, esőben, vagy hóban.
- Ellenőrizze a terméket minden használat előtt, hogy nincsen-e rajta sérülés vagy az elhasználódás nyoma.
- A termék csak kifogástalan állapotban használható!
- Tájékoztassa a gyermekeit a biztonságos játékhoz szükséges használati tudnivalókról.
- A terméket egy időben csak egy személy használhatja.
- Tilos változtatásokat elvégezni a terméken.
- Csak tiszta vezetékes vízzel használja. A szennyezett víz veszélyeztetheti a használók egészségét.
- A termék felállításakor ügyeljen arra, hogy az ne legyen kitéve közvetlen napsütésnek.
- Kérjük, tartsa szem előtt, hogy a tiszta medencevíz a termék biztonságos használatának feltétele. A szennyezett víz veszélyeztetheti a használók egészségét.
- Kemény és éles szélű tárgyak, mint pl. játékok ne legyenek a pancsolómedencében használat közben. Ne viseljen a medencében ékszert, órát vagy kulcsot. Vegye le a cipőjét és szemüvegét.
- A termék károsodásának és a személyi sérülések elkerülése érdekében a terméket addig nem szabad használni, amíg nincs teljesen felfújva.

- Gyermekek nem ugorhatnak be a pancsolómedencébe.
- Az összeszerelést csak felnőtt végezheti.
- A felfújható termékek hidegre érzékenyek. Emiatt soha ne fújja fel és hajtja ki a terméket 15 Celsius-fok alatti hőmérsékleten.
- **Figyelmeztetés!** Kerülje a fényvédők és alkoholtartalmú bőrápoló termékek használatát. Az alkoholt tartalmazó fényvédők és bőrápoló termékek feloldhatják a terméken lévő festékbevonatot. Ez elszínezheti a testét, a ruházatát vagy a termékkel érintkező egyéb tárgyakat.
- Ha a meleg napon megemelkedik a légnyomás, ezt ki kell egyenlíteni a megfelelő mennyiségű levegő kiengedésével.
- Használjon megfelelő pumpaadaptereket a biztonsági szelepekhez. Ellenkező esetben a szelepek megsérülhetnek.
- A termék károsodásának elkerülése érdekében ne pumpáljon túl sok levegőt a termékbe. Felfújás után zárja el megfelelően a szelepeket.
- Rendszeresen cserélje a vizet a pancsolómedencében (különösen meleg időben), vagy ha az érezhetően szennyezett.

● Használat

● Termék felállításának előkészítése

- A termék kicsomagolásához és széthajtogatásához válasszon egy megfelelően sík és tiszta felületet elegendő helyvel.
- Ott terítse szét a terméket, ahol azt később felállítani kívánja.
- Győződjön meg róla, hogy megvan és tökéletes állapotban van minden egyes alkatrész.

● A termék felfújása

FIGYELMEZTETÉS!

- Mindig teljesen fújja fel a légkamrákat!
- Kerülje a légkamrák túlzott felfújását, mert fennáll annak a veszélye, hogy a hegesztett varrások túlfeszülnek, vagy akár szét is szakadnak.

- A felfújáshoz használjon kereskedelemben kapható lábpumpát vagy kettős működésű dugattyús pumpát megfelelő adapterrel.
- A termék felpumpálásához ne használjon se kompresszort se magasnyomású palackot. A termék megrongálódásához vezethet.
- Ügyeljen arra, hogy a légkamrák egyenletesen legyenek megtelve levegővel.
- Fújja fel mindegyik légkamrát, amíg meg nem kemény. Ha hüvelykujjával megnyomja a légkamrát, annak egy kicsit ki kell rúgnia magát.
- Ügyeljen a helyes sorrendre a légkamrák felfújásakor. Mindig teljesen fújjon fel minden légkamrát.
 1. talaj **1a**
 2. tető **1b**
 3. gyűrű **1c**
 4. játékszer **2**
- Nyissa ki a szeleptömítést, és pumpálja fel a légkamrákat.
- Zárja el a szeleptömítést, és kissé nyomja be a szelepet (lásd B. ábra).

● A termék megtöltése vízzel

- Lassan töltsé fel a terméket vízzel és ne hagyja azt ezalatt felügyelet nélkül.

● A termék leeresztése és szétszedése

- Eressze le a terméket.
Tudnivaló: Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat a medencékből leeresztett víz ártalmatlantására vonatkozóan.
- Összehajtogatás előtt hagyja teljesen megszáradni a terméket.
- Távolítsa el az összes levehető alkatrészt.

● Levegő kieresztése a termékből

- Húzza ki a szelepet, nyissa ki a szeleptömítést és kissé nyomja meg a szelepszárat, hogy a levegő távozhasson, vagy helyezze be a

légeresztő tömlő a tömítésbe, hogy a levegő gyorsan távozhasson.

- A légtelenítő csővecskét csak felnőttek használhatják.

● A termék javítása

Fontos!

A javítást követően 20 percig ne használja a terméket!

Ne használja a javítófoltot **3 a varráson lévő lyukakra.**

Figyelem: az apróbb sérülések a mellékelt javítófoltok segítségével kijavíthatók. Nagyobb sérülések esetén forduljon a legközelebbi szakkereskedéshez.

- Először hagyja a levegőt teljesen eltávozni a termékből.
- Alaposan tisztítsa meg a lék körüli területet! A terület legyen száraz és zsírmentes.
- Vágjon ki egy akkora javítófoltot **3**, hogy az körülbelül 1,3 cm-rel lógjon túl a sérült felületen.
- Húzza le a javítófoltot **3** a papírról, tegye azt a hibás területre és erősen nyomja rá (lásd C. ábra).

● Tárolás, tisztítás és ápolás

- Gyakran cserélje a vizet a pancsolómedencében, különösen meleg időben, vagy ha az érezhetően szennyezett.
- Mindig üresen, szárazon és tisztán, szobahőmérsékleten tárolja a terméket, ha nem használja.
- Tárolás előtt mindig szárítsa a szelepeket.
- Téli tároláskor ne tegyen éles szélű tárgyakat a termékre, és ne szórja be hintőporral.
- Semmiképpen ne használjon erre a célra maró hatású vagy agresszív tisztítószereket.
- A tisztításhoz használjon egy enyhén benedvesített és szőszmentes kendőt.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 474399_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervezetek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Legenda použitých piktogramů	Strana 15
Úvod	Strana 15
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 15
Technická data	Strana 15
Obsah dodávky a popis dílů	Strana 15
Bezpečnostní pokyny	Strana 15
Obsluha	Strana 16
Příprava výrobku k postavení.....	Strana 16
Napumpování výrobku.....	Strana 16
Plnění výrobku vodou	Strana 17
Vyprázdnění a rozebrání výrobku.....	Strana 17
Vypuštění vzduchu z výrobku.....	Strana 17
Oprava výrobku.....	Strana 17
Skladování, čištění a péče	Strana 17
Zlikvidování.....	Strana 17
Záruka	Strana 17
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 18
Servis.....	Strana 18

Legenda použitých piktogramů



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Dětské brouzdaliště „mořská hvězda“

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je hračka pro venkovní použití pro děti od 1 ½ let.

Pozor! Pouze k domácímu použití.

● Technická data

Rozměry po napumpování: cca 76 x 102 cm
(v x h),
bazének: Ø 102 cm

● Obsah dodávky a popis dílů

- 1 bazének ¹ s
podlahou ^{1a}
střechou ^{1b}
kruhem ^{1c}
- 1 hračka, odnímatelná ²

- 1 záplata na opravu ³
- 1 odvodušňovací trubička
- 1 návod k použití



Bezpečnostní pokyny

Varování!

Všechny obalové materiály nejsou součástí hračky a měly by se z bezpečnostních důvodů odstranit ještě dříve, než se výrobek předá dětem ke hře.

USCHOVEJTE SI VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ.



Vyhnete se ohrožení života a vážným zraněním!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!**

Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života uškrcením a/nebo utonutím. Děti často podcení nebezpečí. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.



- **UPOZORNĚNÍ!** Výrobek je vhodný pro děti od 1 ½ roku!
- **UPOZORNĚNÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu - nebezpečí utonutí.
- **UPOZORNĚNÍ!** Jen k domácímu použití.
- **VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA UTONUTÍM!** Nikdy nenechávejte děti a výrobek ve vodě samotné bez dohledu. Hrozí nebezpečí utonutí. V případě potřeby použijte pomůcky pro plavání. Nikdy nezůstávejte ve vodě sami. Dbejte na to, aby byla přítomná nejméně jedna kompetentní osoba.

- **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Děti se mohou utopit i v malém množství vody. Pokud se výrobek nepoužívá, musí se vyprázdnit.
- **UPOZORNĚNÍ!** Používejte pouze v mělké vodě pod dohledem dospělé osoby.
- Výrobek má stavět jen dospělá osoba.
- Výrobek by se měl stavět na rovném trávníku, bez kamenů, větví, prohlubní a nerovností. Výrobek má mít přiměřený odstup nejméně 2 m od budov, schodů, plotů, zdí, vodstva, proudových kabelů nebo jiných překážek.
- Bazének se nesmí stavět na betonový, asfaltový nebo jiný tvrdý povrch.
- Nepoužívejte výrobek za větru, v dešti nebo při sněžení.
- Před každým použitím kontrolujte výrobek, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Seznamte Vaše děti s pokyny k používání zajišťujícími bezpečnou hru.
- Výrobek smí ve stejném okamžiku používat jen jedna osoba.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny.
- Používejte jen čistou vodovodní vodu. Znečištěná voda může ohrozit zdraví uživatelů.
- Nestavte výrobek na přímém slunci.
- Vezměte na vědomí, že je čistá voda v bazénku předpokladem pro bezpečné používání. Znečištěná voda může ohrozit zdraví uživatelů.
- Při používání bazénku by se v něm neměly nacházet tvrdé předměty a předměty s ostrými hranami, například hračky. Nenoste šperky, hodinky ani klíče. Je nutné sundat si boty a brýle.
- Aby nedošlo k poškození výrobku a zranění osob, nesmí se výrobek používat dokud není úplně napumpovaný.
- Děti nesmí do bazénku skákat.
- Montáž musí provést dospělá osoba.
- Všechny nafukovací výrobky jsou citlivé na chlad. Z tohoto důvodu by se výrobek nikdy neměl rozkládat ani nafukovat při teplotě nižší než 15 stupňů Celsia.
- **Varování!** Nepoužívejte opalovací krémy a přípravky pro péči o pleť, které obsahují alkohol. Opalovací krémy a přípravky pro péči o pokožku obsahující alkohol by mohly rozpustit barevnou

povrchovou úpravu výrobku. Tím může dojít ke zbarvení Vašeho těla, oblečení nebo jiných předmětů, které přijdou do styku s výrobkem.

- Pokud na horkém slunci stoupne tlak vzduchu ve výrobku, pak je třeba ho vyrovnat odpuštěním vzduchu.
- Používejte pro pumpu adaptéry, které jsou vhodné pro bezpečnostní ventily. Jinak by mohlo dojít k poškození ventilů.
- Nepumpujte do výrobku příliš mnoho vzduchu, aby nedošlo k jeho poškození. Po napumpování ventily opět řádně uzavřete.
- Vodu ve výrobku pravidelně vyměňujte (zejména za horka) nebo když je znatelně znečištěná.

● Obsluha

● Příprava výrobku k postavení

- K vybalení a rozložení výrobku si zvolte vhodnou rovnou a čistou plochu s dostatečným okolním prostorem.
- Rozložte výrobek na místě, kde má později stát.
- Ujistěte se, že jsou všechny jednotlivé díly v obsahu a že jsou v bezvadném stavu.

● Napumpování výrobku

VÝSTRAHA!

- Vzduchové komory vždy úplně napumpujte!
- Vyvarujte se nadměrného napumpování vzduchových komor, protože hrozí nebezpečí roztažení nebo dokonce roztržení svařovaných švů.
- K pumpování používejte běžně dostupné nožní nebo dvoupístové pumpy s vhodnými adaptéry.
- Nepoužívejte k napumpování výrobku kompresor ani lahve se stlačeným vzduchem. Může to vést k poškození výrobku.
- Dbejte na to, aby byly vzduchové komory rovnoměrně napumpované.
- Napumpujte každou vzduchovou komoru tak, aby byla na dotek pevná. Při zatlačení na vzduchovou komoru palcem by měla ještě trochu povolit.

- Při pumpování vzduchových komor dbejte na správné pořadí. Všechny vzduchové komory vždy úplně napumpujte.
 1. Podlaha 1a
 2. Střecha 1b
 3. Kruh 1c
 4. Hračka 2
- Otevřete uzávěry ventilů a napumpujte vzduchové komory.
- Zavřete uzávěry ventilů a mírným tlakem ventil zatlačte (viz obr. B).

● Plnění výrobku vodou

- Výrobek plňte vodou pomalu a nenechávejte ho během plnění bez dohledu.

● Vyprázdnění a rozebrání výrobku

- Vyprázdněte výrobek.
Upozornění: Dodržujte místní předpisy pro likvidaci vody z bazénů.
- Před složením nechte výrobek úplně uschnout.
- Odstraňte všechny odnímatelné jednotlivé díly.

● Vypuštění vzduchu z výrobku

- Vytáhněte ventil, otevřete uzávěr a mírně zatlačte na stopku ventilu, aby mohl vzduch unikat nebo zasuňte hadičku na odvzdušnění, do ventilu aby mohl vzduch uniknout rychleji.
- Odvzdušňovací trubičku smějí používat jen dospělé osoby.

● Oprava výrobku

Důležité!

Po opravě výrobek 20 minut nepoužívat! Nepoužívejte záplaty na opravy 3 k opravě netěsností nebo děr ve švu.

Poznámka: Malá poškození můžete opravit sami pomocí dodaných záplat. Při větším poškození se obraťte na specializovaného prodejce.

- Nechte vzduch z výrobku úplně uniknout.
- Důkladně vyčistěte okolí netěsností! Místo musí být suché a zbavené mastnoty.
- Vystříhnete tak dostatečně velkou záplatu na opravu 3, aby její okraje přesahovaly přes poškozené místo o cca 1,3 cm.
- Stáhněte záplatu na opravy 3 z papíru, přiložte ji na poškozené místo a pevně ji přitlačte (obr. F).

● Skladování, čištění a péče

- Vodu ve výrobku častěji vyměňujte, zejména když je znečištěná a za horkého počasí!
- Nepoužívaný výrobek skladujte vždy prázdný, suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Před uskladněním vždy uzavřete ventily.
- Při uskladnění výrobku na zimu na něj nepokládejte žádné předměty s ostrými hranami a nepudrujte ho maskem.
- V žádném případě nepoužívejte žíravé nebo agresivní čisticí prostředky.
- K čištění používejte jen mírně navlhčený hadr, který nepouští vlákna.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 474399_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní

stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	Strana 20
Úvod	Strana 20
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 20
Technické údaje	Strana 20
Obsah dodávky a popis častí	Strana 20
Bezpečnostné upozornenia	Strana 20
Obsluha	Strana 21
Príprava výrobku na montáž	Strana 21
Nafukovanie výrobku	Strana 22
Naplnenie výrobku vodou	Strana 22
Vyprázdnenie a demontáž výrobku	Strana 22
Vypustenie vzduchu z výrobku	Strana 22
Oprava výrobku	Strana 22
Skladovanie, čistenie a údržba	Strana 22
Likvidácia	Strana 23
Záruka	Strana 23
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 23
Servis	Strana 23

Legenda použitých piktogramov

	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

- 1 hračka, odnímateľná 
- 1 opravná záplata 
- 1 odvodušňovacia rúrka
- 1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

Bazén pre deti – morská hviezdica

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je hračka na vonkajšie použitie pre deti od 1 ½ rokov.

Pozor! Iba pre domáce používanie.

● Technické údaje

Rozmery naplnené

vzduchom: cca. 76 x 102 cm (V x H),
bazén: Ø 102 cm

● Obsah dodávky a popis častí

- 1 detský bazén  s
dnom 
stechou 
kruhom 

Výstraha!

Obalový materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov odstránený predtým, ako výrobok odovzdáte na hranie deťom.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI USCHOVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE.



Zabráňte ohrozeniu života a vážnym zraneniam!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY

PRE MALÉ A STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom.

Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku uškrtenia a/alebo utopenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.



- **POZOR!** Výrobok je vhodný pre deti od 1 ½ roka!
- **POZOR!** Nikdy nenechajte Vaše dieťa bez dozoru – nebezpečenstvo utopenia.
- **POZOR!** Iba na domáce používanie.
- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA UTOPENÍM!** Nikdy nenechávajte deti a výrobok osamote a bez

dozoru vo vode. Existuje nebezpečenstvo ohrozenia utopením. V prípade potreby použite plavecké pomôcky. Nikdy nezostávajú vo vode osamotené. Dbajte na to, aby bola prítomná minimálne jedna osoba s odbornými znalosťami.

■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**

Deti sa môžu utopiť aj v malom množstve vody. Ak výrobok nepoužívate, vyprázdňte ho.

- **POZOR!** Používajte iba v plytkej vode len pod dohľadom dospelých osôb.

- Montáž musí vždy vykonať dospelá osoba.
- Výrobok by mal byť postavený na rovnom trávniku, na ktorom neležia kamene, drevka, hrbole a preliačieniny.

Výrobok by mal mať primeraný bezpečnostný odstup najmenej 2 m od budov, schodov, plotov, múrov, vŕd, prúdových káblov a iných prekážok.

- Bazén sa nesmie umiestňovať na betón, asfalt alebo iný tvrdý povrch.
- Nepoužívajte výrobok pri veternom počasí, daždi alebo snehu.
- Pred každým použitím skontrolujte výrobok ohľadom prípadných poškodení alebo opotrebovania.

Výrobok možno používať iba v bezchybnom stave!

- Informujte Vaše deti o pokynoch týkajúcich sa bezpečného hrania.
- Výrobok smie v jednom momente používať vždy iba jedna osoba.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny.
- Používajte iba s čistou vodou z vodovodu. Znečistená voda môže ohroziť zdravie používateľov.
- Pri umiestňovaní výrobku sa uistite, že nie je vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Upozorňujeme, že čistá voda v bazéne je predpokladom pre bezpečné používanie výrobku. Znečistená voda môže ohroziť zdravie používateľov.
- V detskom bazéne by sa počas jeho používania nemali nachádzať tvrdé predmety s ostrými hranami, napríklad hračky. Nenoste pri sebe šperky, hodinky ani kľúče. Obuv musí byť vyzutá a okuliare odložené.

- Aby ste zabránili poškodeniu výrobku a zraneniu osôb, nepoužívajte výrobok, kým nie je úplne nafúknutý.

- Deti nesmú skákať do detského bazéna.
- Montáž musí vykonať dospelá osoba.
- Všetky nafukovacie výrobky sú citlivé na chlad. Z tohto dôvodu by ste výrobok nikdy nemali nafukovať a nasadzovať pri teplote nižšej ako 15 stupňov Celzia.

- **Varovanie!** Vyhňte sa používaniu opaľovacích krémov a výrobkov pre starostlivosť o pokožku, ktoré obsahujú alkohol. Prípravky na opaľovanie a starostlivosť o pokožku obsahujúce alkohol môžu rozpúšťať farebnú vrstvu výrobku. To môže spôsobiť zafarbenia na Vašom tele, oblečení alebo iných predmetoch, ktoré prídu do kontaktu s výrobkom.

- Ak tlak vzduchu na horúcom slnku stúpne, je potrebné adekvátne ho vyrovnať vypustením vzduchu.
- Používajte pumpové adaptéry hodiace sa k bezpečnostným ventilom. Ventily by sa inak mohli poškodiť.
- Nepumpujte do výrobku príliš veľa vzduchu, aby ste ho nepoškodili. Po nafúknutí ventily opäť riadne zatvorte.
- Pravidelne vymieňajte vodu vo výrobku (najmä v horúcom počasí) alebo keď je viditeľne znečistená.

● **Obsluha**

● **Príprava výrobku na montáž**

- Vyberte vhodný rovný a čistý povrch s dostatočným priestorom na rozbalenie a rozloženie výrobku.
- Rozložte výrobok na miesto, kde ho chcete neskôr postaviť.
- Uistite sa, že sú všetky jednotlivé diely prítomné a v bezchybnom stave.

● Nafukovanie výrobku

VAROVANIE!

- Vždy úplne nafúknite vzduchové komory!
- Vyhnite sa nadmernému nafúknutiu vzduchových komôr, pretože hrozí riziko nadmerného rozťahnutia alebo dokonca roztrhnutia švov.
- Na nafukovanie používajte bežne dostupné nožné pumpy alebo dvojzdvihové piestové pumpy s vhodnými adaptérovými nástavcami.
- Na nafúknutie výrobku nepoužívajte kompresor ani fľaše so stlačeným vzduchom. Môže to viesť k poškodeniu výrobku.
- Uistite sa, že sú vzduchové komory rovnomerne naplnené vzduchom.
- Nafúknite každú vzduchovú komoru, kým nie je pevná. Keď palcom zatlačíte na vzduchovú komoru, mala by ešte trochu povoliť.
- Pri nafukovaní vzduchových komôr dbajte na správne poradie. Vždy úplne nafúknite všetky vzduchové komory.
 1. Dno **1a**
 2. Strecha **1b**
 3. Kruh **1c**
 4. Hráčka **2**
- Otvorte tesnenie ventilu a napumpujte vzduchové komory.
- Zatvorte tesnenie ventilu a zatlačte ventil s ľahkým tlakom (p. obr. B).

● Naplnenie výrobku vodou

- Výrobok plňte vodou pomaly a počas plnenia ho nenechávajte bez dozoru.

● Vyprázdenie a demontáž výrobku

- Vyprázdnite výrobok.

Poznámka: Dodržiavajte miestne predpisy pre likvidáciu vody z bazénov.
- Výrobok nechajte pred poskladaním dôkladne oschnúť.
- Odstráňte všetky odnímateľné časti.

● Vypustenie vzduchu z výrobku

- Vytiahnite ventil, otvorte tesnenie ventilu a zľahka zatlačte na ventilový driek, aby mohol vzduch uniknúť, alebo zasuňte hadicu pre výstup vzduchu do tesnenia, aby mohol vzduch rýchlo uniknúť.
- Odvzdušňovaciu rúrku smú používať len dospelé osoby.

● Oprava výrobku

Dôležité!

Po opravě cca. 20 minút nepoužívajte výrobok!

Opravnú záplatu **3 nepoužívajte na netesnosti alebo diery vo šve.**

Poznámka: Malé poškodenia môžete sami opraviť pomocou priloženej opravnej záplaty. V prípade väčších poškodení sa obráťte na špecializovanú predajňu.

- Nechajte vzduch úplne uniknúť z produktu.
- Oblasť okolo záplaty dôkladne vyčistite! Oblasť musí byť suchá a zbavená mastnoty.
- Vystrihnite kúsok opravnej záplaty **3**, ktorý musí byť dostatočne veľký, aby jeho okraje prečnievali približne 1,3 cm okolo poškodenej oblasti.
- Stiahnite opravnú záplatu **3** z papiera, nasadte ju na poškodenú oblasť a pevne ju pritlačte (p. obr. C).

● Skladovanie, čistenie a údržba

- Častejšie vymieňajte vodu vo výrobku, najmä v horúcom počasí a keď je znečistená!
- Pokiaľ výrobok nepoužívate, vždy ho skladujte prázdny na čistom a suchom mieste pri izbovej teplote.
- Pred uskladnením vždy zatvorte ventily.
- Pri skladovaní výrobku na zimu naň nekladte žiadne predmety s ostrými hranami a neprášte ho masťou.

- V žiadnom prípade nepoužívajte leptajúce alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 474399_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 25
Einleitung	Seite 25
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 25
Technische Daten	Seite 25
Lieferumfang und Teilebeschreibung	Seite 25
Sicherheitshinweise	Seite 25
Bedienung	Seite 26
Aufstellen des Produkts vorbereiten	Seite 26
Produkt aufblasen	Seite 27
Produkt mit Wasser befüllen.....	Seite 27
Produkt entleeren und abbauen.....	Seite 27
Luft aus dem Produkt ablassen	Seite 27
Produkt reparieren	Seite 27
Lagerung, Reinigung und Pflege	Seite 27
Entsorgung	Seite 28
Garantie	Seite 28
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 28
Service	Seite 28

Legende der verwendeten Piktogramme

	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Dach 

Ring 

1 Spielzeug, abnehmbar 

1 Reparaturflicken 

1 Entlüftungsröhrchen

1 Gebrauchsanweisung

Kleinkinderplanschbecken Seestern

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ein Spielzeug für die Verwendung im Freien für Kinder ab 1 ½ Jahren.

Achtung! Nur für den Hausgebrauch.

● Technische Daten

Maße luftbefüllt: ca. 76 x 102 cm
(H x T),
Becken: Ø 102 cm

● Lieferumfang und Teilebeschreibung

1 Planschbecken  mit
Boden 



Sicherheitshinweise

Warnung!

Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.



Vermeiden Sie Lebensgefahr und schwere Verletzungen!

■



! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation und/oder Ertrinken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.



- **ACHTUNG!** Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 1 ½ Jahren!
- **ACHTUNG!** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr durch Ertrinken.
- **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch.
- **WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ERTRINKEN!** Lassen Sie Kinder und das Produkt niemals allein und unbeaufsichtigt im Wasser. Es besteht die Gefahr durch Ertrinken.

Benutzen Sie gegebenenfalls Schwimmhilfen. Bleiben Sie nie allein im Wasser. Achten Sie darauf, dass mindestens eine fachkundige Person anwesend ist.

- **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Kinder können bereits in kleinen Wassermengen ertrinken. Das Produkt ist zu leeren, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- **ACHTUNG!** Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Der Aufbau sollte immer durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Das Produkt sollte auf einer ebenen Rasenfläche aufgebaut werden, die frei von Steinen, Stöcken, Bodenwellen und Senken ist. Das Produkt sollte einen angemessenen Sicherheitsabstand von mindestens 2 m zu Gebäuden, Treppen, Zäunen, Mauern, Gewässern, Stromkabeln und anderen Hindernissen haben.
- Das Planschbecken darf nicht über Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufgebaut werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei windigem Wetter, Regen oder Schnee.
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Informieren Sie Ihre Kinder über die Benutzungshinweise für sicheres Spielen.
- Das Produkt ist nur von jeweils einer Person zur gleichen Zeit zu verwenden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Produkt vor.
- Nur mit sauberem Leitungswasser benutzen. Verunreinigtes Wasser kann die Gesundheit der Benutzer gefährden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass es keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Bitte beachten Sie, dass sauberes Poolwasser die Voraussetzung für die sichere Verwendung des Produkts ist. Verunreinigtes Wasser kann die Gesundheit der Benutzer gefährden.
- Harte und scharfkantige Gegenstände, wie z. B. Spielzeug, sollten sich nicht im Planschbecken befinden, wenn es benutzt wird. Tragen Sie keinen Schmuck, keine Uhren und keine Schlüssel bei

sich. Schuhe müssen ausgezogen und Brillen abgesetzt werden.

- Um Schäden am Produkt und Verletzungen von Personen zu vermeiden, darf das Produkt erst benutzt werden, wenn es vollständig aufgepumpt ist.
- Kinder dürfen nicht in das Planschbecken springen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Luft entweicht.
- Alle aufblasbaren Produkte sind kälteempfindlich. Aus diesem Grund sollten Sie das Produkt niemals bei einer Temperatur von weniger als 15 Grad Celsius aufpumpen und entfalten.
- **Warnung!** Vermeiden Sie die Verwendung von Sonnenschutzmitteln und Hautpflegeprodukten, die Alkohol enthalten. Sonnenschutz- und Hautpflegemittel, die Alkohol enthalten, können die Farbbeschichtung des Produkts auflösen. Dies kann zu Verfärbungen an Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder an anderen Gegenständen führen, die mit dem Produkt in Berührung kommen.
- Falls der Luftdruck in der heißen Sonne ansteigt, muss er durch Ablassen von Luft entsprechend ausgeglichen werden.
- Verwenden Sie zu den Sicherheitsventilen passende Pumpenadapter. Die Ventile könnten sonst beschädigt werden.
- Pumpen Sie nicht zu viel Luft in das Produkt, um es nicht zu beschädigen. Schließen Sie die Ventile nach dem Aufpumpen wieder ordnungsgemäß.
- Wechseln Sie das Wasser des Produkts regelmäßig (besonders bei heißem Wetter) oder wenn es merklich verschmutzt ist.

● **Bedienung**

● **Aufstellen des Produkts vorbereiten**

- Wählen Sie eine geeignete ebene und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um das Produkt auszupacken und zu entfalten.
- Breiten Sie das Produkt dort aus, wo es später stehen soll.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.

● Produkt aufblasen

WARNUNG!

- Pumpen Sie die Luftkammern immer vollständig auf!
- Vermeiden Sie es, die Luftkammern zu stark aufzupumpen, da die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte überdehnt werden oder sogar aufreißen.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhubkolbenpumpen mit passenden Adapteraufsätzen.
- Verwenden Sie keinen Kompressor oder Druckluftflaschen zum Aufpumpen des Produkts. Dies kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.
- Achten Sie darauf, dass die Luftkammern gleichmäßig mit Luft gefüllt sind.
- Pumpen Sie jede Luftkammer auf, bis sie sich fest anfühlt. Wenn Sie mit dem Daumen auf die Luftkammer drücken, sollte sie noch ein wenig nachgeben.
- Achten Sie beim Aufpumpen der Luftkammern auf die richtige Reihenfolge. Pumpen Sie immer alle Luftkammern vollständig auf.
 1. Boden 1a
 2. Dach 1b
 3. Ring 1c
 4. Spielzeug 2
- Öffnen Sie die Ventildichtung und pumpen Sie die Luftkammern auf.
- Schließen Sie die Ventildichtung und drücken Sie das Ventil mit leichtem Druck ein (s. Abb. B).

● Produkt mit Wasser befüllen

- Füllen Sie das Produkt langsam mit Wasser und lassen Sie es während des Füllens nicht unbeaufsichtigt.

● Produkt entleeren und abbauen

- Entleeren Sie das Produkt.
Hinweis: Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.

- Lassen Sie das Produkt vor dem Zusammenfallen vollständig trocknen.
- Entfernen Sie alle abnehmbaren Einzelteile.

● Luft aus dem Produkt ablassen

- Ziehen Sie das Ventil heraus, öffnen Sie die Ventildichtung und drücken Sie leicht auf den Ventilschaft, damit die Luft entweichen kann oder stecken Sie den Luftablassschlauch in die Dichtung, damit die Luft schnell entweichen kann.
- Das Entlüftungsröhrchen darf nur von Erwachsenen verwendet werden.

● Produkt reparieren

Wichtig!

Nach der Reparatur das Produkt für 20 Minuten nicht verwenden!
Verwenden Sie den Reparaturflicken 3 nicht bei Lecks oder Löchern auf der Naht.

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mit Hilfe des mitgelieferten Flickzeugs selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Produkt entweichen.
- Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich! Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
- Schneiden Sie den Reparaturflicken 3 zu- recht, groß genug, dass seine Ränder um unge- fähr ca. 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
- Ziehen Sie den Reparaturflicken 3 vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an (s. Abb. C).

● Lagerung, Reinigung und Pflege

- Wechseln Sie das Wasser im Produkt öfter, besonders bei heißem Wetter und wenn es verschmutzt ist!

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer unbefüllt, trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Schließen Sie vor der Lagerung immer die Ventile.
- Stellen Sie beim Einlagern für den Winter keine scharfkantigen Gegenstände auf das Produkt und pudern Sie es nicht mit Talkum ein.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler auf-

weisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 474399_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12549

Version: 12/2024

Last Information Update · Információk állása

Stav informácií · Stand der Informationen: 11/2024

Ident.-No.: HG12549112024-HU/CZ/SK

IAN 474399_2407

